

Daniela Aronica

Qualifiche

- ◆ Docente di Filologia Italiana (Universitat de Barcelona)
- ◆ Docente di Lingue e letterature moderne – Dipartimento di ispanistica (Università degli Studi di Pavia)
- ◆ Giornalista professionista (Col·legi de Periodistes de Catalunya)
- ◆ Pubblicista (Ordine dei Giornalisti del Lazio)
- ◆ Membro dell'*Asociación Española de Historiadores del Cine* (AEHC) e della *Associació Catalana de Crítics i Escriptors Cinematogràfics*
- ◆ Direttore ed editore rivista annuale di cinema italiano «Quaderni del CSCI»
- ◆ Direttore "Centro di Studi sul Cinema Italiano"
- ◆ Accompagnatore turistico (lingue: spagnolo e inglese) e Interprete turistico (lingue: spagnolo)

Istruzione

- ◆ **Laurea in Lettere**, Università degli Studi di Pavia, 110/110 e lode (30.10.85). Tesi in Storia e critica del cinema dal titolo: *Il mito e lo specchio: Edipo re (1967) di Pier Paolo Pasolini* - prof. A. Lino Peroni
- ◆ **Laurea in D.A.M.S.**, Università degli Studi di

Bologna, 110/110 e lode (15.11.1990). Tesi di in Storia del cinema dal titolo: *Il cinema franchista e la propaganda* - prof. A. Costa

- ◆ **Qualificazione Professionale in Fotografia** - Scuola di Comunicazioni Audiovisive di Pavia, corso della Regione Lombardia 1982-83
- ◆ **Qualificazione Professionale in Cameraman TV** - Scuola di Comunicazioni Audiovisive di Pavia, corso della Regione Lombardia 1983-84
- ◆ **Diploma en el Curso Intensivo Superior de Lengua Española**, Universidad de Salamanca, voto: sobresaliente, 29-08-84
- ◆ **Iscrizione all'Albo dei Giornalisti (elenco Pubblicisti)** dal 20.04.1989
- ◆ **Zertificat Deutsch als Fremdsprache**, Goethe-Institut (Mailand), voto: 103.50-gut, 25-06-93
- ◆ **Abilitazione all'esercizio della professione di Interprete Turistico (lingua spagnola)** maggio 1997
- ◆ **Abilitazione all'esercizio della professione di Accompagnatore Turistico (lingue spagnola e inglese)** settembre 1997
- ◆ **Diploma Superior de Español como Lengua Extranjera**, Instituto Cervantes (Milán), voto: 92.25/100, 20-2-1998
- ◆ **Licenciatura en Filología Italiana**, Universitat de Barcelona, febbraio 2000
- ◆ **Certificat C de Català** (coneixements mitjans de llengua catalana orals i escrits), Universitat de Barcelona, ottobre 2001
- ◆ **Master en Comunicació Audiovisual y Publicidad**, Universitat Autònoma de Barcelona, *Matrícula de Honor* (01/10/2004). Durata biennale. Trabajo de Investigación dal titolo: "Censura y propaganda: el paradigma de *L'assedio dell'alcazar / Sin novedad en el Alcázar* (1940) de Augusto Genina (con un estudio para la restauración de la película)".
- ◆ **Iscrizione al Col·legi de Periodistes de Catalunya** dall'8 marzo 2005

Conoscenze informatiche (esperto)

- ◆ **Sistemi operativi:** Windows 95-Vista
- ◆ **Microsoft Office:** Word, PowerPoint, Excel
- ◆ **Internet:** Netscape, Internet Explorer, Firefox, Google Chrome

Lingue straniere

- ◆ Spagnolo (ottimo)
- ◆ Inglese (ottimo)
- ◆ Catalano (buono)
- ◆ Tedesco (buono)
- ◆ Francese (sufficiente)

Esperienze lavorative

- ◆ Docente di materie letterarie e latino presso vari Licei di Milano e provincia:
 - Supplenza temporanea dal 12/01/1986 al 10/06/1986. Orario: cattedra
 - Supplenza annuale dall'a.s. 1987-88 all'a.s. 1992-1993. Orario: cattedra
 - Ruolo ordinario: dal 01/09/1993. In servizio fino al 18/10/1999
- ◆ Professoressa Associata. Facoltà: Filologia Romantica – Area: Filologia Italiana, Universitat de Barcelona dall'a.a. 2001-2002.
- ◆ Docente a contratto. Facoltà di Lettere e Filosofia, Università degli Studi di Pavia – a.a. 2009-2010.
- ◆ Collaborazioni con le riviste «Cinema & Cinema», «Segnocinema», «Duel», «Il Confronto Letterario», «Autografo», «Quaderns d'Italia», «Crocevia»
- ◆ Manager culturale in Spagna dal 1999
- ◆ Responsabile *Centro di Studi sul Cinema Italiano* (organizzazione di attività, creazione e coordinamento di un ufficio stampa, coordinamento ed edizione pubblicazioni, relazioni esterne) presso l'Istituto Italiano di Cultura di Barcellona dal 2 novembre 2000 al 31 agosto 2006. A contratto: dal 18/10/2002 al 31/12/2004 e dal 01/09/2005 al 31/08/2006. Il resto del periodo come consulente esterno (prestazione d'opera/libero professionista).

- ◆ Responsabile Marketing Culturale e Comunicazione Esterna dell'Istituto Italiano di Cultura di Barcellona dal 18/10/2002 al 31 agosto 2006. A contratto: dal 18/10/2002 al 31/12/2004 e dal 01/09/2005 al 31/08/2006. Il resto del periodo come consulente esterno (prestazione d'opera/libero professionista).
- ◆ Fondatore e direttore della rivista annuale di cinema italiano «Quaderni del CSCI» dal 2005. Editore dal 2007.

Progetti I+D

- ◆ Partecipante al Progetto Nazionale di Ricerca BFF2002-01860, finanziato dal Ministerio de Educación y Cultura per il triennio 2004-2006 (coordinatore nazionale del Progetto Prof. María de las Nieves Muñiz): "Bibliografía textual aplicada a las traducciones españolas de la literatura italiana (catálogo automatizado de las traducciones literarias en castellano y en catalán: 1400-1939)".

Pubblicazioni

Saggi critici (riviste e volumi collettanei):

- ◆ D. Aronica, *Sulle tracce di una transcodificazione: Edipo re da Sofocle a Pasolini*, in «Autografo», Milano, Angeli, n. 11, giugno 1987, pp. 3-14.
- ◆ D. Aronica, *Bodas de sangre dal teatro al cinema attraverso la danza*, in G. Morelli (a cura di), *Federico García Lorca. Saggi critici nel cinquantenario della morte*, Fasano di Puglia, Schena, 1988, pp. 171-184.
- ◆ D. Aronica, *Pedro Almodóvar o della Mo(vi)da*, in «Cinema & Cinema», n. 65, settembre-dicembre 1992, 49-54.
- ◆ D. Aronica, *Il flamenco nel cinema tra folklore e duende*, in Catalogo della Settimana Cinematografica Internazionale, Verona, 1993
- ◆ D. Aronica, *Le città del cinema: Verona. "Al di là dei muri: 'Krapatchouk'"*, in «Cinema & Cinema», n. 66, gennaio-aprile 1993, 11-12.
- ◆ D. Aronica, *Radiografia: 'Kika' di Pedro Almodóvar*, «Duel», n. 11, marzo 1994, p. 12.
- ◆ D. Aronica, *I critici in Taxi (IV Festival del Cinema Africano)*, «Segnocinema», n. 67, maggio-giugno 1994, pp. 62-63.
- ◆ D. Aronica, *Cinema russo e libero mercato ovvero Dell'agonia della Settima Arte*, «Segnocinema», n. 68, luglio-agosto 1994, pp. 69-70.

- ◆ D. Aronica, *Il Bildungsroman di Pedro Almodóvar*, «Garage», n. 16, febbraio 2000, pp. 21-32.
- ◆ D. Aronica, "L'assedio dell'Alcazar" / "Sin novedad en el Alcázar": relato breve de una (auto)censura, con notas para una restauración filológicamente correcta (Actas del VIII Congreso de la Asociación Española de Historiadores del Cine), Universidad de Ourense, 2000, pp. 195-205.
- ◆ D. Aronica, *Quattro passi nel mudéjar: l'eredità islamica nella Spagna cristiana*, in *Supplemento Europeo*, UTET, Turin, 2000, pp. 201-211.
- ◆ D. Aronica, *Note per uno studio comparatistico dei sonetti-autoritratto di Alfieri, Foscolo e Manzoni*, in «Quaderns d'Italià», Universidad de Barcelona, 2000, 117-130.
- ◆ R. Gubern, *Proyector de luna. La generación del 27 y el cine* (recensione di D.Aronica), in «Confronto letterario», Università di Pavia, 2000, pp. 253-256.
- ◆ D. Aronica, *Non di solo Pedro. XV Premi Goya*, n. 102, «Segnocinema», marzo-aprile 2000, pp. 9-10.
- ◆ D. Aronica, *La génesis de Sin novedad en el Alcázar: un estudio comparativo del argumento al guión*, «Archivos de la Filmoteca», n. 35, junio 2000, pp. 70-95.
- ◆ D. Aronica, *Aproximaciones a Pier Paolo Pasolini*, «Archivos de la Filmoteca», n. 37, febbraio 2001, pp. 57-67.
- ◆ D. Aronica, *Medea o de la derrota*, ibid., pp. 68-83.
- ◆ D. Aronica, *Internet: un modelo de análisis*, «Boletín Hispánico Helvético», primavera-otoño 2002, pp. 102-115.
- ◆ D. Aronica, *En busca del cine perdido: tendencias, autores y obras del cine italiano contemporáneo (1975-2005)*, in AAVV, *El nuevo cine italiano*, Filmoteca Valenciana, Valencia, 2005, pp. 257-268.
- ◆ D. Aronica, *Proposta per un'edizione critica dei Sepolcri di Ugo Foscolo nell'edizione di Marcelino Menéndez Pelayo*, in «Crocevia», nn. 1-2, gennaio-dicembre 2006, pp. 85-123.
- ◆ D. Aronica, *La tradizione dell'Ortis in lingua spagnola*, in AAVV, *La traduzione della letteratura italiana in Spagna (1300-1939)*, Franco Cesati editore, Firenze, 2007, pp. 509-527.
- ◆ D. Aronica, *L'assedio dell'Alcazar / Sin novedad en el Alcázar (1940) de Augusto Genina: análisis de la película restaurada*, in «Quaderni del CSCI», n. 3, 2007, pp. 164-174.

- ◆ D. Aronica, *¿Qué he hecho yo para merecer esto? Representación y metáforas de un proceso de cosificación*, in Roberto Cueto (a cura di), *Clásicos del cine español ¿Qué he hecho yo para merecer esto? de Pedro Almodóvar*, Ediciones de la Filmoteca, Valencia, 2009, pp. 335-357.
- ◆ D. Aronica, *Gianni Amelio*, in «Quaderni del CSCI», n. 5, 2009, pp. 169-170.
- ◆ D. Aronica, *I cento passi (2000) di Marco Tullio Giordana / Plácido Rizzotto (2000) di Pasquale Scimeca*, in «Quaderni del CSCI», n. 5, 2009, pp. 187-189.
- ◆ D. Aronica, "Ugo Foscolo", in AAVV, *Diccionario Histórico de las Traducciones al Español*, Gredos, Madrid (2010)
- ◆ D. Aronica, *El sur di Adelaida García Morales e Víctor Erice*, in AAVV, *Saggi critici in onore di Giovanni Caravaggi*, Università di Pavia (in corso di pubblicazione)

Volumi:

- ◆ D. Aronica, *Pedro Almodóvar*, Editrice Il Castoro, Milano, 1994 (2007, 3ª edizione ampliata)
- ◆ D. Aronica, *Spagna. Centro e Sud*, UTET Libreria (Clup-Guide), Milano, 1996 (2000²)
- ◆ D. Aronica, *Baleari. Maiorca Minorca Ibiza Formentera*, UTET Libreria (Clup-Guide), Torino, 1997
- ◆ D. Aronica, *El Neorrealismo italiano*, Editorial Síntesis, Madrid, 2004
- ◆ D. Aronica, *Barcelona*, De Agostini, Novara, 2007
- ◆ D. Aronica, *Madrid*, Ibis, Pavia-Como, 2010
- ◆ D. Aronica, *Barcelona*, Ibis, Pavia-Como (in preparazione)
- ◆ D. Aronica, *Ibiza*, Ibis, Pavia-Como (in preparazione)

Curatela:

- ◆ Gualtiero De Santi, Giacomo Gambetti, Román Gubern, *María Mercader, retrato de una actriz*, Littera, Barcelona, 2002 (progetto editoriale).
- ◆ Daniela Aronica, Gino Frezza, Raffaele Pinto (a cura di), *Totò, linguaggi e maschere del comico* (Atti del Convegno - Barcellona, 24-26 ottobre 2002).

Conferenze, seminari, Progettazione, organizzazione e direzione: interviste, workshop

- ◆ Corso sul linguaggio cinematografico per il biennio del Liceo Scientifico "P. Bottoni" di

Milano (a.s. 1986-87)

- ◆ Seminario teorico-pratico sul linguaggio cinematografico con realizzazione di un video per il triennio del Liceo Scientifico Statale "G. Bruno" di Melzo (MI) (a.s. 1992-1993)
- ◆ Corso sul linguaggio cinematografico per il biennio del Liceo Scientifico "Peano" di Cinisello Balsamo (MI) (a.s. 1998-1999)
- ◆ Corso postdiploma sul linguaggio audiovisivo presso la Fondazione "Luigi Clerici" in collaborazione con la Regione Lombardia (a.s. 1998-1999)
- ◆ Workshop: "Il Centro di Studi sul Cinema Italiano: un progetto pilota", in *Cinema e Multimedialità: un'immagine per l'Italia e un canale per l'italiano*, Convention ICE, Fiera Milano, 25-26 gennaio 2006
- ◆ Seminario: *Todo sobre Almodóvar. Un clásico de la postmodernidad*, Universitat Politècnica de Barcelona-ECIB, gennaio-giugno 2007
- ◆ Seminario: *Influències i intercanvis entre el cinema italià i el cinema espanyol (1900-1950)*, Universitat de les Illes Balears - Fundació "Sa Nostra", 2-6 luglio 2007
- ◆ Ciclo di proiezioni-conferenze: *Linee d'ombra e forme della realtà. Sguardi sul cinema italiano del XXI secolo*, CSIC Barcelona, febbraio 2008
- ◆ Ciclo di proiezioni-conferenze: *Il miraggio del reale: per una mappa del cinema documentario italiano*, IIC Barcellona, novembre 2008
- ◆ Ciclo di proiezioni-conferenze: *"Mafia(s) y política en el cine italiano contemporáneo"*, CSIC Barcelona, gennaio-febbraio 2011
- ◆ Ciclo di proiezioni-conferenze: *"Historias de Italia de la página a la pantalla"*, CSIC Barcelona, febbraio-marzo 2012

Partecipazione:

- ◆ Tavola rotonda presso il Collegio Universitario "P. Fraccaro" di Pavia. Tema: *Medea* (1970) di P. P. Pasolini. Febbraio 1986
- ◆ Conferenza: *Il grande dittatore* (1940) di C. Chaplin e *Arrivederci ragazzi* (1987) di L. Malle (lezioni sull'antisemitismo presso il LSS "G. Marconi" di Milano). Febbraio-marzo 1993
- ◆ Tavola rotonda nell'ambito della Settimana Cinematografica Internazionale di Verona. Tema: "Nuovo Cinema Spagnolo". Aprile 1993
- ◆ Presentazione del libro-guida *Spagna. Centro e Sud* presso l'Istituto Cervantes di Milano, 12 giugno 1996
- ◆ Intervista per il programma *Le città del cinema: Almodóvar e Madrid*, Radio RAI 3, 21-6-1998

- ◆ Conferenza: *Edipo re e Medea: l'itinerario mitico di Pier Paolo Pasolini*, Universitat de Barcelona, novembre 2000
- ◆ Tavola rotonda presso la Filmoteca de la Generalitat de Catalunya. Tema: "Pedro Almodóvar". Intervengono inoltre: Pedro Almodóvar, Maruja Torres e Román Gubern
- ◆ Conferenza: *El cine italiano de los años 90*, Universitat Autònoma de Barcelona, 1-3-2001
- ◆ Conferenza: *El cine del último Pasolini*, Universitat Autònoma de Barcelona, 22-3-2001
- ◆ Presentazione del libro: *La poética de Pedro Almodóvar* di Sasa Markus, Universitat Pompeu Fabra de Barcelona, 6-6-2001
- ◆ Incontro-dibattito con lo sceneggiatore Vincenzo Cerami, Universitat Pompeu Fabra, 15-11-2001
- ◆ Conferenza: *Radici letterarie e lingua del popolo in "La terra trema" (1948) di Luchino Visconti*, Universitat de Barcelona, 26-04-2002
- ◆ Conferenza-dibattito: *Introduzione a "Roma" di Federico Fellini*, Istituto Italiano di Cultura di Barcellona, 4-2-2003
- ◆ Tavola rotonda: *I documentari di Luciano Emmer*, Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB), 24-10-2003. Intervengono inoltre: Luciano Emmer, Ennio Bisपुरi
- ◆ Tavola rotonda: *Incontri con Cesare Zavattini*, Museu d'Art Contemporani de Catalunya (MACBA), 31-10-2003. Intervengono inoltre: Román Gubern, José Enrique Monterde
- ◆ Lezione: *"Roma città aperta" (1945) de Roberto Rossellini: el paradigma*, Micro Obert. Centre d'Estudis de Ràdio, TV i Cinema, Barcelona 27 aprile 2005
- ◆ Lezione: *"Ladri di biciclette" (1948) de Vittorio De Sica: la madurez*, Micro Obert. Centre d'Estudis de Ràdio, TV i Cinema, Barcelona, 18 maggio 2005
- ◆ Lezione: *"La terra trema" (1948) de Luchino Visconti: la frontera*, Micro Obert. Centre d'Estudis de Ràdio, TV i Cinema, Barcelona, 6 giugno 2005
- ◆ Presentazione: *"Giovanna Taviani, I nostri 30 anni. Generazioni a confronto e Marco Tullio Giordana, La meglio gioventù*, Centre de Cultura Contemporània de Barcelona (CCCB), 1º giugno 2005
- ◆ Conferenza: *El cine italiano y sus "años de plomo"*, Universidad de Alicante-Villena, 14 luglio 2006
- ◆ Conferenza: *"Entre los Malavoglia (1881) de Giovanni Verga y La terra trema (1948) de Luchino Visconti: Sicilia como frontera"*, Institut d'Estudis del Mediterrani, Barcelona, 2 febbraio

2009

- ◆ Conferenza: "La complicitad cinematográfica entre Franco y Mussolini (1936-1943)", Cursos de Verano, Universidad Complutense de Madrid, El Escorial, 30 luglio 2009
- ◆ Conferenza: "Luciano Emmer: filmando fino ai confini dell'arte", Istituto Italiano di Cultura di Barcellona, 21 ottobre 2009
- ◆ Conferenza multimediale: "Futurismo e cinema: da Marinetti a Camerini", Istituto Italiano di Cultura di Barcellona, 17 novembre 2009

Giurie

- ◆ Membro della giuria della 1ª edizione del *Premio «Quaderni del CSCI»* (2005)
- ◆ Membro della giuria della 3ª edizione del *Festival de Cinema Polític* (Barcellona, settembre 2007)
- ◆ Membro della giuria della 7ª edizione del *Festival Docúpolis* (Barcellona, ottobre 2007)
- ◆ Membro della giuria dell'11ª edizione del *Festival de Cine Negro de Manresa* (Manresa, novembre 2009)

Mostre ed eventi

Organizzazione:

- ◆ Cinema: *Omaggio a Maria Mercader, attrice*, Filmoteca de Catalunya - Fòrum FNAC - IIC Barcellona (Barcellona, 15-25 aprile 2002)
- ◆ Cinema: *Incontri con Zavattini*, Filmoteca de Catalunya - Fòrum FNAC - IIC Barcellona - CSIC Residència d'Investigadors - Museu d'Art Contemporani de Barcelona (Barcellona, novembre-dicembre 2003)
- ◆ Cinema-pittura-musica-fotografia: *Riscoprire Fellini* (Barcellona, novembre 2004-aprile 2005)
- ◆ Cinema: *Tendencias del cine italiano del siglo XXI* (rassegna itinerante di otto film non distribuiti in Spagna), Murcia - Zaragoza - Albacete - A Coruña - Badajoz - Cáceres - Granada - Córdoba - Tenerife - La Palma de Gran Canaria, marzo-maggio 2008, in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *Tendencias del cine italiano del siglo XXI - 2ª edizione* (rassegna itinerante di dieci film italiani non distribuiti in Spagna), Sevilla - Albacete - Santander - Bilbao - Palma de Mallorca - Córdoba - Granada - Fuerteventura - Lanzarote, febbraio-giugno 2009, in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *La meglio gioventù: novísimos cineastas italianos* (rassegna itinerante di sedici film italiani non distribuiti in Spagna), Barcelona

- Valencia - Zaragoza, aprile-giugno 2009, , in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *Tendencias del cine italiano del siglo XXI* - 3ª edizione (rassegna itinerante di sedici film italiani non distribuiti in Spagna), Murcia - Valencia - Zaragoza, aprile-giugno 2010, , in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *Antonioni documentalista* (rassegna itinerante di tutti i documentari di Michelangelo Antonioni), Bilbao - Santander - Palma de Mallorca - Córdoba - Granada - A Coruña - Barcelona, novembre 2010-febbraio 2011, in collaborazione con Festival Zinebi e Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *La meglio gioventù: novísimos cineastas italianos* - 2ª edizione (rassegna itinerante di dieci film italiani non distribuiti in Spagna), Sevilla - Albacete - Santander - Palma de Mallorca - Córdoba - Granada - A Coruña, marzo-giugno 2010, , in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *Tendencias del cine italiano del siglo XXI* - 4ª edizione (rassegna itinerante di dieci film italiani non distribuiti in Spagna), Palma de Mallorca - Valencia - Barcelona, marzo-giugno 2011, , in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *La meglio gioventù: novísimos cineastas italianos* - 3ª edizione (rassegna itinerante di dieci film italiani non distribuiti in Spagna), Córdoba - Granada - A Coruña - Zaragoza - Cáceres - Badajoz - Castelló, marzo-giugno 2011, , in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *Tendencias del cine italiano del siglo XXI* - 5ª edizione (rassegna itinerante di dieci film italiani non distribuiti in Spagna), Palma de Mallorca - Valencia - Murcia - Logroño, marzo-giugno 2012, , in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *La meglio gioventù: novísimos cineastas italianos* - 4ª edizione (rassegna itinerante di dieci film italiani non distribuiti in Spagna), Albacete - Córdoba - Granada - A Coruña, settembre-dicembre 2012, , in collaborazione con Cinecittà Luce.
- ◆ Cinema: *Homenaje a Michelangelo Antonioni* (ciclo di proiezioni e conferenze nell'ambito di Settimana Italiana della Cultura a Cuba / Festival Internacional de Cine Latinoamericano de La Habana, 28 nov - 9 dic 2012).
- ◆ Cinema: *Todo Antonioni* (rassegna completa dell'opera omnia di Michelangelo Antonioni in occasione del centenario della nascita), Bilbao, La Alhóndiga Bilbao (12 dic 2012- 28 feb 2013).

Partecipazioni:

- ◆ L'assedio dell'Alcazar / Sin novedad en el Alcázar: *relato breve de una (auto)censura con notas para una restauración filológicamente correcta*, VIII Congreso Internacional AEHC, Orense, 16-19 dicembre 1999
- ◆ *Breve panorama sulle strategie di diffusione della lingua e della cultura italiana nel mondo. Uno strumento privilegiato: l'informatica*, "Quartes Jornades de Llengües Estrangeres", Universitat Rovira i Virgili, Tarragona, 1-12-2001
- ◆ *Intertextualidad y autorreferencialidad: Almodóvar y el cine español*, Congreso Internacional "Pedro Almodóvar", Universidad de Castilla-La Mancha (Cuenca), 26-29 novembre 2003
- ◆ *Viaggio ai limiti dell'arte* (analisi dei film d'arte di Luciano Emmer), X Congreso Internacional AEHC (Palacio de los Condes de Gabia-Granada, 12-14 febbraio 2004)
- ◆ *La tradizione testuale dell' 'Ortis' in lingua spagnola*, "Congreso Internacional sobre la Traducción de la Literatura Italiana en España", Universidad de Barcelona, 13-16 aprile 2005
- ◆ *El papel de la televisión en la industria cinematográfica: el caso Italia*, II Congreso Internacional de Análisis Fílmico, Universitat Jaume I (Castellón de la Plana, 8-10 febbraio 2007)

Borse di studio

- ◆ Borsa di studio post-laurea concessa dal Ministero degli Affari Esteri spagnolo per svolgere attività di ricerca presso la Facultad de Ciencias de la Información de la Universidad Complutense de Madrid e presso la Filmoteca Española di Madrid (1/10/1986-31/12/1986)